Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

The Obligatory And Recommended Acts

The obligatory and recommended acts-الفرائِض والنوافل

1. The one who seeks nearness [to Allah] by performing the obligatory and the recommended [acts], doubles his gain.

1ـ المُتَقَرِّبُ بِأداءِ الفَرائِضِ والنَّوافِلِ مُتَضاعِفُ الأرْباحِ.

2. Verily Allah, the Glorified, has made the obligatory [acts] incumbent upon you, so do not neglect them; and has delimited boundaries for you, so do not transgress them; and has forbidden you from certain things, so do not violate them; and has remained silent about certain things, though not out of forgetfulness, so do not undertake them.

2ـ إنَّ اللّهَ سُبْحانَهُ فَرَضَ عَلَيْكُمْ فَرائِضَ فَلا تُضَيِّعُوها، وحَدَّ لَكُمْ حُدُوداً فَلا تَعْتَدُوها، وَنَهاكُمْ عَنْ أشْياءَ فَلا تَنْتَهِكُوها

وَسَكَتَ عَنْ أشْياءَ ولَمْ يَدَعْها نِسْياناً فَلا تَتَكَلَّفُوها.

3. Verily whoever busies himself with what is obligatory upon him instead of that which has been guaranteed for him, and is satisfied with what has been decreed for and against him; he will be the healthiest person in wellbeing, the most profiting from felicity and the most benefitting from happiness.

3ـ إنَّ مَنْ شَغَلَ نَفْسَهُ بِالمَفْرُوضِ عَلَيْهِ عَنِ المَضْمُونِ لَهُ، ورَضِيَ بِالمَقْدُورِ عَلَيْهِ ولَهُ، كانَ أكْثَرَ النّاسِ سَلامَةً في عافِيَة، ورِبْحاً في غِبْطَة، وَغَنيمَةً في مَسَرَّة.

4. Verily if you were to occupy yourself with meritorious supererogatory acts instead of fulfilling the obligatory ones, then the merit you acquire will never make up for the religious obligation that you have

neglected.

4إنَّكَ إنِ اشْتَغَلْتَ بِفَضائِلِ النَّوافِلِ عَنْ أداءِ الفَرائِضِ فَلَنْ يَقُومَ فَضْلٌ تَكْسِبُهُ بِفَرْض تُضَيِّعُهُ ..

5. When recommended acts come in the way of obligatory actions, then abandon them.

5إذا أضَرَّتِ النَّوافِلُ بِالفَرائِضِ فَارْفُضُوها ..

6. It is upon you to preserve every matter that you cannot be excused for neglecting.

6عَلَيْكَ بِحِفْظِ كُلِّ أمْر لاتُعْذَرُ بِإضاعَتِهِ ..

7. Fulfilling the obligatory is from the most noble of actions.

7قَضاءُ اللَّوازِمِ مِنْ أفْضَلِ المَكارِمِ ..

8. There is no worship like the performing of obligatory acts.

8لاعِبادَةَ كَأداءِ الفَرائِضِ ..

9. No closeness is achieved through recommended actions if they hamper the obligatory actions.

9لاقُرْبَةَ بِالنَّوافِلِ إذا أضَرَّتْ بِالفَرائِضِ ..

10. Do not perform a recommended act at the time of an obligatory one; start with the obligatory [prayer] and then pray whatever more you wish to.

10لاتَقْضِ نافِلَةً في وَقْتِ فَريضَة، إبْدَأْ بِالفَريضَةِ ثُمَّ صَلِّ ما بَدا لَكَ ..

Source URL:
https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/obligatory-and-recommended#comment-0